



www.kraainem.be

Woluwe-Saint-Pierre



AVIS AUX HABITANTS DE LA RUE FR. VANDER ELST

Le 19 janvier 2012.

Chère Madame,
Cher Monsieur,

Concerne : Travaux de rénovation complète de la rue Vander Elst

Maintenant que les travaux des concessionnaires sont terminés, nous avons le plaisir de vous annoncer que l'entreprise privée adjudicataire va pouvoir procéder à la rénovation complète de la rue Vander Elst selon le plan pour lequel deux permis d'urbanisme ont été délivrés (par la Région flamande et par la Région de Bruxelles-Capitale).

Sauf imprévu ou conditions météorologiques défavorables, les travaux commenceront le mercredi 25 janvier prochain.

Ce chantier, qui est prévu pour une durée totale de 70 jours ouvrables (hors intempéries), se déroulera en deux phases :

1. **entre l'avenue Baron d'Huart et le carrefour des rues F. De Keuster et de la Ferme** : aménagement d'une zone résidentielle (40 jours ouvrables)
2. **entre le carrefour des rues F. De Keuster et de la Ferme et le carrefour des rues de l'Eglise et d'Argile** : réaménagement de la chaussée et des trottoirs (30 jours ouvrables)

D'autre part, en ce qui concerne **l'éclairage public**, des poteaux seront implantés de part et d'autre de la rue. Dans cette perspective, une gaine d'attente a déjà été posée pendant les travaux de renouvellement du réseau d'électricité.

Durant les travaux, **la circulation dans la rue et l'accès carrossable aux propriétés riveraines ne seront malheureusement pas possible**, ce qui, entre autres, va inmanquablement impliquer des problèmes de stationnement.

Conscients de cette situation, nous avons fait en sorte que **les riverains de la rue Vander Elst puissent, pendant la durée des travaux, aller stationner dans les zones réglementées des alentours sur le territoire des deux communes.**

Ainsi, jusqu'à la fin des travaux, les véhicules munis de la carte de stationnement avec la mention « Vander Elst » pourront stationner gratuitement dans la « zone rouge » de Woluwe-St-Pierre (avenue Baron d'Huart entre De Keuster et place Dumon, rue de l'Eglise, etc.), dans les « zones vertes » de Woluwe-St-Pierre (reste de l'avenue Baron d'Huart, rue F. De Keuster, rue Longue) et dans les « zones bleues » des deux communes (Woluwe-St-Pierre : avenue des Grands Prix ; Kraainem : rue de la Ferme, rue d'Argile, rue Longue, avenue des Grands Prix et avenue Reine Astrid).

Durant toute la durée des travaux, **le contrôle du chantier** sera opéré par M. Josse CAMMAERTS, surveillant communal de Woluwe-St-Pierre, que vous pouvez contacter pour tout problème pratique (tél. 02.773.06.06). Tout renseignement peut être également obtenu auprès des deux communes (Woluwe-St-Pierre : l'ingénieur M. Marc VAN EECHAUTE - tél. 02.773.06.24 - mvaneechaute@woluwe1150.irisnet.be ; Kraainem : M. Luc PINTELON - luc.pintelon@kraainem.be et M. Jean PITOT - jean.pitot@kraainem.be - tél. 02.719 20 60).

Vous remerciant pour votre compréhension et votre patience pendant les travaux, nous vous prions d'agréer, Chère Madame, Cher Monsieur, l'expression de nos sentiments dévoués.

Par ordonnance :

Le Secrétaire communal, Le Bourgmestre f.f.,

J. EGGERMONT.

A. d'OREYE de LANTREMANGE.

G. MATHOT.

Par ordonnance :

Le Bourgmestre,

W. DRAPS.

Ces travaux étant susceptibles d'occasionner des nuisances pour certains travailleurs indépendants, nous les informons de la possibilité d'obtenir une indemnité compensatoire de pertes de revenus, dans les conditions définies par la loi du 3 décembre 2005 instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public. (Pour tout renseignement : Fonds de participation - tél. : 02.210 87 91 - indemnisations@fonds.org).

Nederlandse tekst op keerzijde.



www.kraainem.be



Sint-Pieters-Woluwe

BERICHT AAN DE BEWONERS VAN DE FR. VANDER ELSTSTRAAT

19 januari 2012.

Geachte mevrouw,
Geachte heer,

Betreft : Volledige heraanleg van de Vander Elststraat

Nu de werken van de nutsbedrijven zijn beëindigd, delen wij u graag mee dat de privé-onderneming, die werd aangeduid d.m.v. een openbare aanbesteding, zal kunnen beginnen met de volledige heraanleg van de Vander Elststraat volgens het plan voor dewelke twee stedenbouwkundige vergunningen werden afgeleverd (door het Vlaams Gewest en door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).

De werken zullen, normaal gezien en behalve bij slechte weersomstandigheden, op woensdag 25 januari eerstkomend aanvangen.

Deze werken, die 70 werkdagen zouden moeten duren (tenzij het weer dat niet toelaat), zullen in twee fases verlopen:

1. **tussen de Baron d'Huartlaan en het kruispunt van de F. De Keuster- en de Pachthoevestraat:** aanleg van een woonerf (40 werkdagen)
2. **tussen het kruispunt van de F. De Keuster- en de Pachthoevestraat en het kruispunt van de Kerk- en de Potaardestraat:** heraanleg van de rijweg en de voetpaden (30 werkdagen)

Wat de **openbare verlichting** betreft, zullen verlichtingspalen ingepland worden aan beide zijden van de straat. In dit vooruitzicht werd reeds een wachtkoker gelegd tijdens de vernieuwingswerken aan het elektriciteitsnet.

Gedurende de werken **zullen het autoverkeer in de straat en de toegang met de auto tot de aanliggende woningen niet mogelijk zijn**, wat onvermijdelijk onder andere parkeerproblemen zal veroorzaken.

Wij zijn ons bewust van deze moeilijke omstandigheden en daarom **zullen de bewoners van de Vander Elststraat tijdens de werken mogen parkeren in alle naastliggende gereguleerde zones op het grondgebied van beide gemeenten.**

Dus voertuigen die uitgerust zijn met een parkeerkaart met de melding "Vander Elst" zullen gratis tijdens de werken mogen parkeren in de "rode zone" in St-Pieters-Woluwe (Baron d'Huartlaan tussen De Keuster en Dumonplein, Kerkstraat, enz.), in de "groene zones" in St-Pieters-Woluwe (rest van de Baron d'Huartlaan, F. De Keusterstraat, Langestraat) en in de "blauwe zones" gelegen op beide gemeente (St-Pieters-Woluwe: Grote Prijzenlaan ; Kraainem: Pachthoeve-, Potaarde- en Langestraat, Grote Prijzen- en Koningin Astridlaan).

Er zal tijdens de duur van de werken **een controle** worden uitgevoerd door de Heer Josse CAMMAERTS, gemeentelijke werfopzichter van St-Pieters-Woluwe, die u voor elk praktisch probleem mag contacteren (tel. 02.773.06.06). Voor alle inlichtingen kan u ook terecht bij beide gemeente (St-Pieters-Woluwe: ingenieur de Heer Marc VAN EECHAUTE- tel. 02.773.06.24 - mvaneechaute@woluwe1150.irisnet.be ; Kraainem: de Heer Luc PINTELON- luc.pintelon@kraainem.be en de Heer Jean PITOT - jean.pitot@kraainem.be - tel. 02.719 20 60).

U dankend voor uw begrip en geduld tijdens de werken, tekenen we,

Hoogachtend,

Op bevel :

De Gemeentesecretaris, De wnd. Burgemeester,

J. EGGERMONT.

A. d'OREYE de LANTREMANGE.

Op bevel :

De Gemeentesecretaris, De Burgemeester,

W. DRAPS.

Omdat deze werken hinder kunnen veroorzaken voor sommige zelfstandigen, brengen we ze op de hoogte van de mogelijkheid om een inkomenscompensatievergoeding te verkrijgen, volgens de voorwaarden geregeld in de wet van 3 december 2005 betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein. (Voor alle inlichtingen: Participatiefonds - tel. : 02.210 87 91 - vergoedingen@fonds.org).

Texte français au verso.